

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
**Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова**

**Институт иностранных языков**  
**Кафедра иностранных языков гуманитарных факультетов**

**УТВЕРЖДАЮ**

**Директор института иностранных языков**



**Н.Н. Касаткина**

**10 мая 2023 г.**

**Программа производственной практики**  
**«Педагогическая практика»**

**Направление подготовки**  
**45.03.02 Лингвистика**

**Направленность (профиль)**  
**«Перевод и межкультурная коммуникация»**

**Форма обучения**  
**очная**

Программа одобрена на заседании кафедры от «12» апреля 2023 года, протокол № 8	Программа одобрена НМК Института иностранных языков протокол № 8 от «19» апреля 2023 года
--	---

**Ярославль**

## **1. Способы и формы проведения практики**

Вид практики: производственная практика

Тип практики: педагогическая практика

Педагогическая практика по иностранному языку проводится на базе образовательных учреждений разных типов (общеобразовательных школ, лицеев, гимназий и т.д.).

За время практики студент должен попробовать себя во всех важнейших формах работы учителя – учебной, воспитательной, методической, – проявив степень владения знаниями в области методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии.

Способ проведения практики: стационарная, выездная

Форма проведения практики: подготовка и проведение уроков, методическая работа, посещение уроков, участие в методических семинарах, работа в школьном кабинете, посещение и проведение внеклассных мероприятий, индивидуальные занятия со школьниками, другие виды деятельности. Документирование, подготовка отчета по практике.

Целью педагогической практики по иностранному языку является приобретение практического опыта профессии учителя английского языка в условиях реального педагогического процесса.

Основными задачами педагогической практики по иностранному языку являются:

1. Самостоятельное планирование и проведение уроков английского языка в школе и других образовательных учреждениях с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся.

2. Закрепление теоретических знаний, развитие и совершенствование педагогических и методических умений и навыков в процессе самостоятельного осуществления профессиональной деятельности в форме уроков английского языка.

3. Развитие интереса и творческого подхода к профессиональной педагогической деятельности, осуществление самостоятельного научного исследования актуальной проблемы по теме выпускной аттестационной работы.

В задачи практики также входит:

— расширение и углубление профессиональной педагогической подготовленности, приобретение профессиональных качеств личности учителя иностранного языка;

— выработка умений планирования учебной работы по иностранному языку с учетом условий конкретной школы;

— организация учебной деятельности учащихся на уроке;

— выполнение образовательных, воспитательных и развивающих функций контроля в обучении;

— правильное использование умений и навыков для оценки знаний учащихся;

— выработка умений анализа и самоанализа проведенного урока;

— изучение студентами-практикантами передового опыта по обучению иностранному языку и осуществлению классного руководства, использование полученных знаний для самостоятельной учебно-воспитательной работы с учащимися всех возрастных групп;

— ознакомление и практическое применение некоторых методов научных исследований по теории и практике обучения иностранному языку и смежным дисциплинам;

— формирование у студентов устойчивого интереса к избранной профессии, их стимулирование к изучению специальных и педагогических дисциплин, необходимых для практической работы в качестве учителя иностранного языка;

— определение профессиональной пригодности студента к работе учителем иностранного языка;

— приобретение студентами опыта проведения внеклассных и внешкольных мероприятий по иностранному языку;

— оказание практической помощи в воспитательной внеклассной работе в различных формах (экскурсии, конференции, олимпиады, диспуты, кружки, лекции, индивидуальная

работа с учащимися, участие в оформлении кабинетов школы и в организации работы в них учащихся);

— ознакомление студентов с работой классного руководителя, с различными организациями и объединениями учащихся, действующими в рамках школы.

## 2. Место практики в структуре образовательной программы

Педагогическая практика относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, Блока 2. Практики основной образовательной программы.

Педагогическая практика опирается на знания гуманитарного, социального и экономического, а также общенаучного и профессионального циклов, полученные в ходе обучения на первом, втором и третьем курсах бакалавриата. Практика непосредственно связана с дисциплинами «Иностранный язык», «Практический курс английского языка», «Основы методики преподавания английского языка», «Теоретическая грамматика английского языка», «Лексикология английского языка».

## 3. Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Формируемая компетенция (код и формулировка)	Индикатор достижения компетенции (код и формулировка)	Перечень планируемых результатов обучения
<b>Профессиональные компетенции</b>		
<b>ПК-3</b> Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам в рамках программ основного общего и среднего общего образования, среднего профессионального и дополнительного профессионального образования, по программам дополнительного образования детей и взрослых	<b>И-ПК-3_1</b> - знает принципы составления учебно-методических материалов, возрастные, психологические особенности учащихся;	<b>Знать:</b> основные теоретические вопросы методики преподавания иностранного языка в школе, образовательный стандарт, образовательные программы по учебному предмету «Иностранный язык»; методику составления конспекта урока, учебной программы, внеклассного мероприятия <b>Уметь:</b> готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий - конспект урока, сценарий внеклассного мероприятия, образовательную программу; решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности <b>Владеть:</b> общими вопросами методики преподавания иностранного языка
	<b>И-ПК-3_2</b> - владеет навыками составления учебно-методических материалов для проведения занятий по программам основного общего и среднего общего образования, по программам среднего профессионального и программам дополнительного профессионального образования	<b>Знать:</b> программы и учебники по иностранному; типологию уроков иностранного языка, основные формы обучения иностранному языку, специфику внеклассной работы по иностранному языку. <b>Уметь:</b> разрабатывать рабочую программу по предмету, курсу на основе примерных основных общеобразовательных программ; осуществлять связь обучения по предмету (курсу, программе) с практикой, обсуждать с обучающимися актуальные события современности;

	<p>соответствующего уровня;</p> <p><b>И-ПК-3_3</b> - осуществляет организационно-методическое сопровождение образовательного процесса по программам основного общего и среднего общего образования, по программам среднего профессионального и программам дополнительного профессионального образования соответствующего уровня.</p> <p><b>И-ПК-3_4</b> - знает методические и психолого-педагогические приемы популяризации филологических знаний, воспитательной и профориентационной работы с обучающимися;</p>	<p><b>Владеть:</b> навыками составления учебно-методических материалов для проведения занятий</p> <p><b>Знать:</b> основы методики преподавания, основные принципы деятельностного подхода, виды и приемы современных педагогических технологий</p> <p><b>Уметь:</b> отбирать соответствующие формы и методы работы; планировать и осуществлять учебный процесс в соответствии с основной общеобразовательной программой; применять современные образовательные технологии, включая информационные; организовать самостоятельную деятельность обучающихся, в том числе исследовательскую</p> <p><b>Владеть:</b> навыками проведения уроков и внеклассной работы по языку в соответствии с требованиями образовательных стандартов</p> <p><b>Знать:</b> образовательное и воспитательное значение предмета «иностранный язык», приемы популяризации филологических знаний, профориентационной и воспитательной работы с обучающимися.</p> <p><b>Уметь:</b> планировать учебную и воспитательную работу с учащимися, способствующую формированию у них филологических знаний.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками воспитательной работы с учащимися</p>
--	--	---

#### 4. Объем практики

Общая трудоемкость педагогической практики составляет 6 зачетных единиц, 216 акад. часов (4 недели).

#### 5. Содержание практики

№ п/п	Этапы прохождения практики	Формы отчетности
1	Подготовительный этап: установочная конференция на кафедре и в школе. Инструктаж по технике безопасности и охране труда.	Дневник практики
2	Учебная работа: проведение и посещение уроков	Дневник практики (присутствие учителя на уроке, письменный анализ одного из посещенных у однокурсников или учителя уроков, дневник уроков,

		посещенных студентом)
3	Методическая работа: подготовка материалов к уроку	Дневник практики (конспект самостоятельно проведенного урока)
4	Научно-исследовательская работа	Дневник практики (анализ результатов)
5	Заключительный этап. Подготовка отчета по практике.	Дневник практики

### Содержание этапов практики

В рамках **учебной работы** студенту необходимо:

- наблюдать за учебно-воспитательным процессом на уроках иностранного языка, проводимых учителями и другими практикантами, обращая внимание на подготовку к занятию, реализацию дидактических принципов, используемые методы, приемы и средства обучения, поддержание дисциплины на уроке, организацию процесса обучения и т.д.;
- самостоятельно проводить подготовку к уроку;
- на уроке эффективно использовать различные методические приемы, формы и средства обучения;
- оказывать индивидуальную помощь учащимся по своему предмету во внеурочное время.

В рамках педагогической практики по иностранному языку студенту необходимо участвовать в организации **внеклассной работы по своему предмету**. За время практики студент должен провести одно внеклассное мероприятие в соответствии с планом воспитательной работы по иностранному языку.

В рамках **методической работы** практикант обязан:

- изучать технические средства обучения и наглядные пособия кабинетов иностранного языка с последующим использованием их в собственной учебной работе;
- посещать уроки опытных учителей, участвовать в их последующем анализе;
- посещать уроки своих коллег-практикантов и участвовать в их обсуждении;
- изготавливать собственные наглядные пособия для работы на уроках.

В рамках **научно-исследовательской работы** провести ассоциативный эксперимент в школе, согласованной с руководителем практики и проанализировать результаты.

### 6. Перечень лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются: для формирования материалов для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации, для формирования методических материалов по дисциплине: программы Microsoft Office; Adobe Acrobat Reader.

### 7. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (при необходимости)

1. Электронные каталоги НБ ЯрГУ ([http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php))
2. Личный кабинет ([http://lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_login.php](http://lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_login.php))
3. Электронная библиотека учебных материалов ЯрГУ ([http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php))
4. Электронно-библиотечная система «Юрайт» ([www. https://urait.ru/](http://www.urait.ru/))
5. Научная электронная библиотека «eLIBRARY.ru» - <http://elibrary.ru> (свободный доступ).

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости), рекомендуемых для освоения дисциплины**

### **а) основная**

1. Кузнецов, В. В. Введение в профессионально-педагогическую специальность : учебник и практикум для вузов / В. В. Кузнецов. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 222 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07426-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/490682>
2. Кулаченко, М. П. Педагогическое общение : учебное пособие для вузов / М. П. Кулаченко. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 152 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12042-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/496144>
3. Ведерникова, Л. В. Практико-ориентированная подготовка педагога : учебное пособие для вузов / Л. В. Ведерникова, О. А. Поворознюк, С. А. Еланцева. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 341 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13454-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/497511>

### **б) дополнительная**

4. Методика обучения иностранному языку : учебник и практикум для академического бакалавриата / О. И. Трубицина [и др.] ; под редакцией О. И. Трубициной. — Москва : Издательство Юрайт, 2018. — 384 с. — (Образовательный процесс). — ISBN 978-5-9916-3479-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/413564>
5. Педагогические технологии в 3 ч. Часть 1. Образовательные технологии : учебник и практикум для вузов / Л. В. Байбородова [и др.] ; под общей редакцией Л. В. Байбородовой, А. П. Чернявской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 258 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06324-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/491201> (дата обращения: 28.01.2022).
6. Педагогические технологии в 3 ч. Часть 2. Организация деятельности : учебник и практикум для вузов / Л. В. Байбородова [и др.] ; под редакцией Л. В. Байбородовой. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 234 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06325-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/493796>
7. Педагогические технологии в 3 ч. Часть 3. Проектирование и программирование : учебник и практикум для вузов / Л. В. Байбородова [и др.] ; под редакцией Л. В. Байбородовой. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 219 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06326-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/493797>
8. Кузнецов, В. В. Введение в педагогическую деятельность : учебник и практикум для среднего профессионального образования / В. В. Кузнецов. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 222 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09106-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/494426>
9. Учебная и производственная практика в педагогических и физкультурно-спортивных вузах : учебное пособие для вузов / Г. Н. Германов, Г. А. Васенин, С. Ш. Цакаев, И. А. Спицына ; под общей редакцией Г. Н. Германова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 411 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15116-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/487457>

## **9. Материально-техническая база, необходимая для проведения практики**

Прохождение данной практики подразумевает использование (по возможности) материально-технической базы школ. Однако требует оснащения структурного подразделения следующими техническими средствами: компьютеры с программным обеспечением, доступом к Интернет, периферией (принтерами, сканерами), расходными материалами, аудиозаписывающей техникой, фотоаппаратурой, средствами связи.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Автор:

зав. кафедрой иностранных языков  
гуманитарных факультетов, к.п.н., доцент

Касаткина Н.Н.

## **Приложение №1 к программе производственной практики «Педагогическая практика»**

### **Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов по практике**

После окончания практики и сдачи необходимой документации студентам выставляется дифференцированный зачет.

В ходе прохождения и по окончании практики у студентов проверяется сформированность компетенций **ПК-3** Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам в рамках программ основного общего и среднего общего образования, среднего профессионального и дополнительного профессионального образования, по программам дополнительного образования детей и взрослых (**И-ПК-3\_1** - знает принципы составления учебно-методических материалов, возрастные, психологические особенности учащихся; **И-ПК-3\_2** - владеет навыками составления учебно-методических материалов для проведения занятий по программам основного общего и среднего общего образования, по программам среднего профессионального и программам дополнительного профессионального образования соответствующего уровня; **И-ПК-3\_3** - осуществляет организационно-методическое сопровождение образовательного процесса по программам основного общего и среднего общего образования, по программам среднего профессионального и программам дополнительного профессионального образования соответствующего уровня; **И-ПК-3\_4** - знает методические и психолого-педагогические приемы популяризации филологических знаний, воспитательной и профориентационной работы с обучающимися.)

#### **Описание процедуры выставления оценки**

В зависимости от уровня сформированности каждой компетенции по окончании практики студенту выставляется оценка:

Оценка «отлично» выставляется студенту, у которого формируемые практикой элементы компетенции ПК-3 сформированы на высоком уровне.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, у которого формируемые практикой элементы компетенции ПК-3 сформированы не ниже, чем на продвинутом уровне.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, у которого формируемые практикой элементы компетенции ПК-3 сформированы не ниже, чем на пороговом уровне.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, у которого формируемые практикой элементы компетенции ПК-3 сформированы ниже, чем на пороговом уровне.

Форма аттестации по итогам практики – собеседование в последний день, предусмотренный в учебном плане на прохождение практики.

По результатам практики студент обязан предоставить на кафедру иностранных языков гуманитарных факультетов дневник практики, в который входят следующие документы:

1. Титульный лист дневника педагогической практики
2. Инструктаж по технике безопасности и охране труда.
3. Дневник уроков / занятий, посещенных студентом.
4. Письменный анализ одного из посещенных у однокурсников или учителя уроков.
5. Дневник проведенных занятий / элементов занятия.
6. Конспект самостоятельно проведенного урока за подписью школьного учителя-куратора.
7. Паспорт проекта.
8. Статья для публикации в научном издании



9. Обработанные результаты анкеты учащихся.

10. Характеристика предприятия-базы практики

11. Отзыв учителя / преподавателя о проведенной работе практиканта с оценкой от учителя за его подписью.

После окончания педагогической практики и сдачи необходимой документации студентам выставляется дифференцированный зачет. В оценку дифференцированного зачета включается оценка всех видов заданий по методике, педагогике и психологии.

### **Критерии оценки педагогической практики**

При выставлении итоговой оценки по педагогической практике учитывается:

- качество учебной работы, уровень владения иностранным языком;
- качество внеучебной воспитательной работы;
- умение планировать и анализировать учебную и воспитательную работу;
- педагогические знания;
- общая культура и культура речи;
- изготовление и применение учебно-наглядных пособий;
- отношение студента к практике, его участие в жизни школы.

**Оценка «отлично»** ставится студенту, который выполнил весь план педагогической практики в срок на высоком уровне в соответствии с программой практики и подготовил все отчетные документы к собеседованию. Студент проявил дисциплинированность, самостоятельность и творческий подход к решению задач практики.

**Оценка «хорошо»** ставится студенту, который справился в основном с заданиями практики, выполнил намеченную на период практики программу и завершил оформление отчетных документов, однако они содержат единичные недочеты (фактические, логические, технические) и требуют более развернутых и содержательных выводов.

**Оценка «удовлетворительно»** ставится студенту в том случае, если он частично справился с задачами практики. Оценка «удовлетворительно» может быть поставлена студенту в следующих случаях: 1) если представлены все отчетные документы, но они содержат большое количество недочетов (фактических, логических, технических), отличаются неполными и малосодержательными выводами; 2) если отчетные документы представлены руководителю в неполном виде (например, отсутствует один документ при наличии всех остальных).

**Оценка «неудовлетворительно»** ставится студенту, который по той или иной причине был отстранен от практики или работа которого на практике признана неудовлетворительной (например, в случае отсутствия на практике без уважительной причины, отрицательного отзыва от школьного руководителя практики или при непредоставлении в срок всех отчетных документов). В таком случае он обязан повторно пройти практику без отрыва от учебных занятий в университете.

## **Приложение № 2 к программе производственной практики «Педагогическая практика»**

### **Методические рекомендации для студентов по прохождению практики**

В обязанности студента при прохождении практики входит:

- прохождение практики в сроки, установленные рабочим учебным планом и календарно-тематическим планом-графиком;
- выполнение программы практики и индивидуальных заданий;
- выполнение требований руководителей практики;
- осуществление сбора, систематизации, обработки и анализа первичной информации и иллюстративных материалов по теме научно-исследовательской работы и для написания отчета по практике, подготовка отчета к окончанию срока практики;
- сдача и защита на кафедре научно-исследовательского проекта;
- сдача отчетной документации по практике в установленный срок.

Также в процессе прохождения практики, студент должен:

- осуществлять серьезную, систематическую и упорную работу по овладению знаниями, умениями и навыками, ожидая успеха лишь при регулярных занятиях;
- помнить, что самостоятельная работа – неотъемлемая часть прохождения практики. Регулярное использование ресурсов Интернета и периодических изданий позволит повысить собственную языковую культуру.
- постоянно пополнять собственный словарный запас по специальности;
- читать художественную и специализированную литературу;
- проявлять уважение к своим преподавателям и поддерживать с ними деловой контакт, выполняя их советы и рекомендации.
- обращаться к преподавателю при возникновении любых вопросов и затруднений;
- уметь работать в команде в рамках выполнения коммуникативных, проектных и пр. заданий.

### **СХЕМА АНАЛИЗА И ОЦЕНКИ УРОКА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

1. Определите цели урока (практическую, развивающую, образовательную, воспитательную).

2. Определите тип урока: нацелен ли он на формирование (или совершенствование) навыков (фонетических, лексических, грамматических) или на развитие речевых умений (диалогической или монологической речи, аудирования, чтения, письма); проанализируйте его целостность, динамику, связность; как данный урок вписывается в цикл уроков по теме.

3. Проанализируйте, как методы, методические приемы, упражнения и средства обучения, используемые на уроке, способствовали достижению главной цели и задач урока. Определите меру их адекватности.

4. Выявите соотношение упражнений: между упражнениями в развиваемом на уроке виде деятельности и другими видами РД; языковыми, условно-речевыми, программированными и традиционными; переводными и беспереводными; устными и письменными.

5. Определите степень оптимальности управления учебно-воспитательным процессом: а) режимы работы (фронтальный, индивидуальный, парный, групповой); б) распределение времени; в) наличие средств, способствующих интенсификации урока (фонограмма, видеоматериалы, раздаточный материал, компьютерные программы, различные виды игр и др.).

6. Установите, как осуществлял учитель индивидуализацию учебного процесса.

7. Проанализируйте, как владеет учитель технологией урока (умение дать четкую установку, использовать адекватные приемы исправления ошибок и др.).

8. Определите средства и способы учета, контроля и оценки владения учащимися иноязычным материалом, речевыми навыками и умениями (тестирование, само- и

взаимоконтроль).

9. Оцените психологический климат на уроке и учителя как речевого партнера (его умение общаться, говорить адаптивно, использовать разно образные аутентичные средства иноязычного педагогического общения, соотношение иностранного и родного языка на уроке и т.д.).

10. Оцените заключительный этап урока (способ предъявления домашнего задания, оценка работы учащихся и выставление отметок).

### ПЛАН-КОНСПЕКТ УРОКА

*Общие сведения:* дата проведения урока, школа, класс.

*Тема урока.*

*Цели урока* (практическая, воспитательная, развивающая, общеобразовательная).

*Ход урока.*

*Этап урока.* Задача этапа. Содержание этапа. Учебный режим. Время. Примечания.

При проведении урока следует обратить внимание на следующие моменты:

*Начало урока.* Подготовка учащихся к уроку. Ознакомление с темой, планом и конкретными заданиями. Психологическая подготовка учащихся к усвоению нового материала (закрепление): проверка домашнего задания, актуализация прежних знаний, повторение ранее изученного.

*Объяснение нового материала.* Научность, доступность, занимательность содержания урока.

*Методические средства, использованные на уроке:*

- методы и приемы привлечения и поддержания внимания учащихся, активизация деятельности, приемы развития творческого мышления;

- технические средства и наглядность на уроке, элементы индивидуализации и дифференциации обучения, коллективной учебной деятельности; сочетание работы учащихся под руководством учителя с самостоятельной работой.

*Учащиеся на уроке:* степень их активности, проявление любознательности, поведение, удовлетворенность уроком; приемы предупреждения утомления и поддержания работоспособности учащихся, используемые учителем.

*Учитель на уроке:* особенности его обучающих действий, умение наладить сотрудничество с учащимися; культура поведения и личный пример учителя на уроке; наблюдательность, находчивость; обстановка в классе.

*Закрепление:* упражнения, творческие задания, повторение нового материала.

*Домашнее задание:* инструктаж, дозировка, индивидуализация.

*Общие выводы урока.*

### Структура научной статьи

#### Название

Название (заголовок) — обозначение структурной части основного текста произведения (раздела, главы, параграфа, таблицы и др.) или издания.

Основное требование к названию статьи — краткость и ясность. Максимальная длина заголовка — 10-12 слов. Название должно быть содержательным, выразительным, отражать содержание статьи.

Заголовок статьи должен:

— быть информативным,

— привлекать внимание читателя,

— соответствовать научному стилю речи,

— отражать главную тему исследования и не вводить читателя в заблуждение относительно рассматриваемых в статье вопросов,

— содержать некоторые из ключевых слов, отражающих суть статьи, желательно, чтобы они стояли в начале заголовка,

В заголовке можно использовать только общепринятые сокращения.

При переводе заглавия статьи на английский язык не должно использоваться никаких транслитераций с русского языка, кроме непереводаемых названий собственных имен, приборов и др. объектов, имеющих собственные названия; также не используется непереводаемый сленг, известный только русскоговорящим специалистам.

### **Резюме (аннотация)**

Резюме – это не зависимый от статьи источник информации. Ее пишут после завершения работы над основным текстом статьи. Она включает характеристику основной темы, проблемы, объекта, цели работы и ее результаты. В ней указывают, что нового несет в себе данный документ в сравнении с другими, родственными по тематике и целевому назначению. Рекомендуемый объем — 200–250 слов на русском и английском языках.

Резюме выполняет следующие функции:

- позволяет определить основное содержание статьи, его релевантность и решить, следует ли обращаться к полному тексту публикации;
- предоставляет информацию о статье и устраняет необходимость чтения ее полного текста в случае, если статья представляет для читателя второстепенный интерес;
- используется в информационных, в том числе автоматизированных системах для поиска документов и информации.

Резюме должны быть оформлены по международным стандартам и включать следующие моменты.

1. Вступительное слово о теме исследования.
2. Цель научного исследования.
3. Описание научной и практической значимости работы.
4. Описание методологии исследования.
5. Основные результаты, выводы исследовательской работы.
6. Ценность проведенного исследования (какой вклад данная работа внесла в соответствующую область знаний).
7. Практическое значение итогов работы.

В резюме не должен повторяться текст самой статьи (нельзя брать предложения из статьи и переносить их в резюме), а также ее название. В ней не должно быть цифр, таблиц, внутритекстовых сносок.

В резюме излагаются существенные факты работы, здесь не должно содержаться материала, который отсутствует в самой статье.

Предмет, тема, цель работы указываются, если они не ясны из заглавия статьи; метод или методологию проведения работы имеет смысл описывать в том случае, если они отличаются новизной или представляют интерес с точки зрения данной работы.

Результаты работы описывают предельно точно и информативно. Приводятся основные теоретические и экспериментальные результаты, фактические данные, обнаруженные взаимосвязи и закономерности. При этом отдается предпочтение новым результатам, важным открытиям, выводам, которые опровергают существующие теории, а также данным, имеющим практическое значение.

Выводы могут сопровождаться рекомендациями, оценками, предложениями, гипотезами, описанными в статье.

Сведения, содержащиеся в заглавии статьи, не должны повторяться в тексте авторского резюме.

В тексте резюме следует употреблять синтаксические конструкции, свойственные языку научных и технических документов, избегать сложных грамматических конструкций. Он должен быть лаконичен и четок, без лишних вводных слов, общих формулировок.

### **Ключевые слова**

Ключевыми являются слова и словосочетания, выражающие основное смысловое содержание статьи, служащие ориентиром для читателя и использующиеся для поиска

статей в электронных базах, по этой причине среди них не должно быть общеупотребительных – это может усложнить поиск. Размещаются после аннотации в количестве 4–8 слов, приводятся на русском и английском языках. Одно ключевое слово должно выражать одно понятие: например, *ценностно-смысловые ориентации, школы рабочей молодежи, этничность, гемодинамика, север Русской плиты, среднеквадратичное отклонение*.

## **Введение**

Введение призвано дать вводную информацию, касающуюся темы статьи, объяснить, с какой целью предпринято исследование. При написании введения автор прежде всего должен заявить общую тему исследования. Далее необходимо раскрыть теоретическую и практическую значимость работы и описать наиболее авторитетные и доступные для читателя публикации по рассматриваемой теме. Во введении автор также обозначает проблемы, не решенные в предыдущих исследованиях, которые призвана решить данная статья.

Во введении в обязательном порядке четко формулируются:

— цель и объект предпринятого автором исследования. Работа должна содержать определенную идею, ключевую мысль, раскрытию которой она посвящена. Чтобы сформулировать цель, необходимо ответить на вопрос: «Что вы хотите создать в итоге проведенного исследования?» Этим итогом могут быть новая методика, классификация, алгоритм, структура, новый вариант известной технологии, методическая разработка и т. д. Формулировка цели любой работы, как правило, начинается с глаголов: выявить, выявить, сформировать, обосновать, проверить, определить и т. п. Объект – это материал изучения.

— актуальность и новизна. Актуальность темы – степень ее важности в данный момент и в данной ситуации. Это способность результатов работы быть применимыми для решения достаточно значимых научно-практических задач. Новизна – это то, что отличает результат данной работы от результатов, полученных другими авторами.

— исходные гипотезы, если они существуют.

Также в этой части работы читателя при необходимости знакомят со структурой статьи.

После написания введения его необходимо проанализировать по следующим ключевым пунктам:

- четко ли сформулированы цели, объект и исходные гипотезы, если они существуют;
- нет ли противоречий;
- указана ли актуальность и новизна работы.

## **Обзор литературы**

Обзор литературы представляет собой теоретическое ядро исследования. Его цель – изучить и оценить существующие работы по данной тематике. Предпочтительным является не просто перечисление предшествующих исследований, но их критический обзор, обобщение основных точек зрения.

## **Основная часть**

### **Методология**

В данном разделе описывается последовательность выполнения исследования и обосновывается выбор используемых методов. Он должен дать возможность читателю оценить правильность этого выбора, надежность и аргументированность полученных результатов. Смысл информации, излагаемой в этом разделе, заключается в том, чтобы другой ученый достаточной квалификации смог воспроизвести исследование, основываясь на приведенных методах. Отсылка к литературным источникам без описания сути метода возможна только при условии его стандартности.

## **Результаты**

В этой части статьи должен быть представлен авторский аналитический, систематизированный материал. Результаты проведенного исследования необходимо описывать достаточно полно, чтобы читатель мог проследить его этапы и оценить обоснованность сделанных автором выводов. По объему эта часть занимает центральное место в научной статье. Это основной раздел, цель которого заключается в том, чтобы при помощи анализа, обобщения и разъяснения данных доказать рабочую гипотезу (гипотезы). Результаты при необходимости подтверждаются иллюстрациями – таблицами, графиками, рисунками, которые представляют исходный материал или доказательства в свернутом виде. Важно, чтобы проиллюстрированная информация не дублировала текст. Представленные в статье результаты желательно сопоставить с предыдущими работами в этой области как автора, так и других исследователей. Такое сравнение дополнительно раскроет новизну проведенной работы, придаст ей объективности.

В зависимости от уровня знаний – теоретического или эмпирического – различают теоретические и эмпирические статьи. Теоретические научные статьи включают результаты исследований, выполненных с помощью таких методов познания, как абстрагирование, синтез, анализ, индукция, дедукция, формализация, идеализация, моделирование. Если статья имеет теоретический характер, чаще всего она строится по следующей схеме: автор вначале приводит основные положения, мысли, которые в дальнейшем будут подвергнуты анализу с последующим выводом. Эмпирические научные статьи, используя ряд теоретических методов, в основном опираются на практические методы измерения, наблюдения, эксперимента и т. п.

Результаты исследования должны быть изложены кратко, при этом содержать достаточно информации для оценки сделанных выводов, также должно быть очевидно, почему для анализа выбраны именно эти данные.

## **Заключение, выводы**

Заключение содержит краткую формулировку результатов исследования. В нем в сжатом виде повторяются главные мысли основной части работы. Всякие повторы излагаемого материала лучше оформлять новыми фразами, новыми формулировками, отличающимися от высказанных в основной части статьи. В этом разделе необходимо сопоставить полученные результаты с обозначенной в начале работы целью. В заключении суммируются результаты осмысления темы, делаются выводы, обобщения и рекомендации, которые вытекают из работы, подчеркивается их практическая значимость, а также определяются основные направления для дальнейшего исследования в этой области. В заключительную часть статьи желательно включить попытки прогноза развития рассмотренных вопросов.

## **Требования к оформлению научной статьи**

1. Текст научной статьи необходимо прислать по E-mail на адрес научного руководителя, а затем, после утверждения, окончательный вариант высылается на адрес кафедры в виде файла формата doc для Word, вложенного в письмо. В качестве имени файла должна использоваться фамилия автора.

2. Формат страницы: А4. Общий объем статьи: 3-5 страниц.

3. Поля: левое – 30 мм, правое – 20 мм, нижнее и верхнее – 25 мм.

4. Шрифт: Times New Roman, кегль 12, интервал 1,5.

5. Абзацный отступ: 1,25 (задавать клавишей TAB, а не «пробелом»!).

6. Кавычки только одного типа: « ... ». Исключение составляют случаи, когда требуется использовать кавычки внутри цитаты: « ... “ ...” ... ». Примеры языковых единиц в кавычки не заключаются.

7. Ссылки на источники:

а. [1] – ссылка на один источник;

б. [1; 2; 3; 4] – ссылка на несколько источников;

в. [1, с. 152] или [1, с. 152–154] – при прямом цитировании оригинала.

При помещении ссылки в конце предложения точка ставится после второй квадратной скобки.

8. Для отступа красной строки используйте только клавишу TAB. Использовать для этих целей многократный пробел недопустимо!

9. Для выравнивания по центру используйте соответствующую кнопку на панели инструментов Word (или сочетание клавиш [CTRL] +[E]).

Использовать для этих целей многократный пробел недопустимо!

*Тезисы должны содержать следующие обязательные элементы:*

- сведения об авторе: фамилия, имя, отчество (полностью), название учебного учреждения и его структурного подразделения, контактный телефон и адрес электронной почты автора на русском и английском языках;

- аннотацию (3–5 предложений) и ключевые слова (3–6 слов/словосочетаний) на русском и английском языках;

- список процитированных произведений в конце статьи в виде списка литературы.

Требования к оформлению списка литературы:

Список литературы в конце статьи должен содержать только все цитируемые в тексте работы в алфавитном порядке (иностранная литература помещается после отечественной тоже по алфавиту).

Правила оформления библиографических ссылок:

1. Книга: фамилия и инициалы автора (соавторов), название книги, под чьей редакцией она вышла (если известно), место издания (город), год издания, страница (С.)  
Пример: Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. М., 2001. С.10.

2. Статья в сборнике: фамилия и инициалы автора (соавторов), название статьи // название сборника, под чьей редакцией она вышла (если известно), место издания (город), год издания, страница (С.)

Пример: Фокина Т.П. Организационная структура с позиции синергетики // Синергия культуры: Труды Всероссийской конференции / Под ред. А.В. Волошинова. Саратов, 2002. Ломоносов М.В. Письмо о правилах русского стихотворства // Избр. произведения: В 2 т. Т.2. М., 2002.

3. Статья в журнале: фамилия и инициалы автора (соавторов), название статьи // журнал, год издания, номер (том, выпуск), страница (С.)

Пример: Блох М.Я. Диктема в уровневой структуре языка // Вопр. языкознания. 2000. №4. С.5.

4. Электронный ресурс: например: Официальный сайт ЮНЕСКО (URL:<http://www.unesco.org> 27.10.2009 (дата последнего посещения)

### Образец оформления текста научной статьи

#### **Новый формат лекционного университетского курса: смешанное обучение**

Назаренко Алла Леонидовна  
доктор филологических наук, профессор,  
Факультет иностранных языков МГУ им. М.В.Ломоносова  
Москва, [anazarenko@ffl.msu.ru](mailto:anazarenko@ffl.msu.ru)

*В статье описывается опыт интеграции ИТ в традиционный университетский лекционный курс: в очную форму обучения вводится дистанционный компонент -*

самостоятельная работа студентов в виртуальной обучающей среде, созданной на платформе wikispaces

**Ключевые слова:** смешанное обучение, интеграция ИКТ в обучение...

## **A New Format of a University Lecture Course: Blended Learning**

Nazarenko Alla  
PhD in Philology, professor,  
Faculty of Foreign Languages and Area Studies,  
Lomonosov Moscow State university  
Moscow, [anazarenko@ffl.msu.ru](mailto:anazarenko@ffl.msu.ru)

*The paper discusses the experience of transforming a university lecture course....*

**Key words:** blended learning, ICT in education, integration of technologies into learning

Текст статьи... Текст статьи... Текст статьи... Текст статьи... Текст статьи...

Список литературы

### **Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине**

В качестве учебно-методического обеспечения СРС рекомендуется использовать литературу, указанную в разделе 8 настоящей программы

Для самостоятельного подбора литературы в библиотеке ЯрГУ рекомендуется использовать:

1. Личный кабинет ([http://lib.uniyl.ac.ru/opac/bk\\_login.php](http://lib.uniyl.ac.ru/opac/bk_login.php)) дает возможность получения on-line доступа к списку выданной в автоматизированном режиме литературы, просмотра и копирования электронных версий изданий сотрудников университета (учеб. и метод. пособия, тексты лекций и т.д.) Для работы в «Личном кабинете» необходимо зайти на сайт Научной библиотеки ЯрГУ с любой точки, имеющей доступ в Internet, в пункт меню «Электронный каталог»; пройти процедуру авторизации, выбрав вкладку «Авторизация», и заполнить представленные поля информации.

2. Электронная библиотека учебных материалов ЯрГУ ([http://www.lib.uniyl.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniyl.ac.ru/opac/bk_cat_find.php)) содержит более 2500 полных текстов учебных и учебно-методических материалов по основным изучаемым дисциплинам, изданных в университете. Доступ в сети университета, либо по логину/паролю.

3. Электронная картотека «[Книгообеспеченность](#)» ([http://www.lib.uniyl.ac.ru/opac/bk\\_bookreq\\_find.php](http://www.lib.uniyl.ac.ru/opac/bk_bookreq_find.php)) раскрывает учебный фонд научной библиотеки ЯрГУ, предоставляет оперативную информацию о состоянии книгообеспеченности дисциплин основной и дополнительной литературой, а также цикла дисциплин и специальностей. Электронная картотека «[Книгообеспеченность](#)» доступна в сети университета и через Личный кабинет.



Образец оформления дневника практики

1) Титульный лист

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова»  
(ЯрГУ)  
Институт иностранных языков

ДНЕВНИК ПРАКТИКИ

Студента(ки) \_\_\_\_\_  
*ФИО полностью*

курс: \_\_\_\_\_ форма обучения: \_\_\_\_\_ учебная группа: \_\_\_\_\_  
*форма обучения*

Направление подготовки (специальность): \_\_\_\_\_  
*код наименование*

Вид практики: \_\_\_\_\_

Сроки практики: с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_

База практики \_\_\_\_\_  
*полное наименование организации*

Руководитель практики от базы практики:

\_\_\_\_\_  
*ФИО, должность*

Индивидуальный (групповой) руководитель от базы практики:

\_\_\_\_\_  
*ФИО, должность*

Руководитель практики от факультета:

\_\_\_\_\_  
*ФИО, ученая степень, ученое звание, должность*

Кафедра: \_\_\_\_\_  
*наименование кафедры, которая осуществляет руководство практикой*

Ярославль 20 \_\_\_\_ г.

## 2) Инструктаж

### ИНСТРУКТАЖ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЕ ТРУДА

Заполняется и хранится в дневнике практики студента

1. Фамилия, имя, отчество \_\_\_\_\_

2. Учебная группа \_\_\_\_\_

3. База практики \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### А. ВВОДНЫЙ ИНСТРУКТАЖ

Вводный инструктаж по технике безопасности и охране труда проведен

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Руководитель практики от факультета

\_\_\_\_\_

(подпись, ФИО, должность)

#### Б. ИНСТРУКТАЖ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

Инструктаж по технике безопасности и охране труда мною прослушан и усвоен, с правилами внутреннего распорядка ознакомлен

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

\_\_\_\_\_

(подпись проходившего инструктаж)

Инструктаж по технике безопасности и охране труда проведен и усвоение проверено

Руководитель практики от базы практики \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

подпись

ФИО

### 3) Дневник посещенных уроков

Студент посещает минимум 10 уроков, проведенных однокурсниками или курирующим учителем-предметником. Данные о посещении уроков заносятся в «Дневник посещенных уроков» и сдаются с остальной документацией по практике иностранного языка.

#### ДНЕВНИК ПОСЕЩЕННЫХ УРОКОВ

№	Дата	ФИО проводящего урок, школа, класс	Тема урока	Комментарии студента, посещавшего урок
1				
2				
3				
...				

### 4) Анализ урока однокурсника или учителя иностранного языка (английского).

Все посещенные уроки должны быть проанализированы вместе с учителем. Анализ одного из посещенных уроков должен быть предоставлен для проверки курирующему практику преподавателю университета вместе с остальной документацией по практике.

### 5) Дневник проведенных занятий / элементов занятия

№		Дата	Тема урока	Комментарии
1.	...			

### 6) Конспект зачетного урока английского языка

К уроку студент готовит подробный, четкий, аккуратно написанный конспект хода урока, который он показывает учителю и сдаёт руководителю практики. Конспект зачетного урока нужно предоставить в чистовом варианте на подпись и оценку.

### 7) Паспорт проекта.

Название проекта	
Целевая аудитория проекта	
Профессиональные компетенции	
Цель проекта	
Задачи проекта	
Используемые методы и технологии	
Оценивание студентов	
Продукт проекта	
Результаты апробации проекта	

### 8) Статья для публикации в научном издании.

Научная статья имеет четкую структуру и, как правило, состоит из следующих частей:

1. Название (заголовок) – 8–12 слов.
2. Сведения об авторах.
3. Резюме (аннотация).
4. Ключевые слова – 4–8 слов.

5. Введение.
6. Обзор литературы.
7. Основная часть (методология, результаты).
8. Выводы и дальнейшие перспективы исследования.
9. Список литературы

## 9) Обработанные результаты анкет учащихся.

### Результаты тестирования

Направление	...	...	...	Общее
Количество человек				
Диапазон баллов				
Средний балл				

### Результаты анкетирования

Планируете ли Вы использовать иностранный язык в Вашей профессиональной деятельности?	
Достаточен ли Ваш уровень языковой подготовки (владения иностранным языком) для Вашей будущей профессиональной деятельности?	
Как Вы оцениваете Ваш уровень владения иностранным языком? Выберите от 1 – очень низкий, до 10 – очень высокий.	

Испытываете ли Вы трудности при выполнении творческих заданий (эссе, диалоги, проекты, ролевые игры) по иностранному языку?	
Легко ли Вы устанавливаете и поддерживаете психологический контакт с собеседником?	
Каковы Ваши ожидания от изучения иностранного языка в ВУЗе? (выберите столько вариантов ответов, сколько считаете нужными)	
Какие информационные ресурсы Вы используете для изучения иностранного языка?	

#### 10) Характеристика предприятия-базы практики

1. Название:
2. Руководитель:
3. Адрес:
4. Контактная информация:
5. Сфера деятельности
6. Мероприятия:

**11) Характеристика проведенной работы практиканта с оценкой от учителя за его подписью**

ОТЗЫВ УЧИТЕЛЯ о прохождении слушателем педагогической практики

**ФИО студента**

Критерии	Показатели	Баллы (0-5)
Языковая и речевая компетенция.	1. владение содержанием предмета, соответствие речи правилам речевого этикета. 2. умение обеспечивать мотивацию и активность учащихся в течение всего урока 3. владение способами организации формального и неформального стиля общения	
Методическая грамотность построения уроков: Умения планировать	1. умение планировать учебную деятельность учащихся и ее результат 2. умение определять цель урока в соответствии с темой и местом конкретного урока в теме. 3. умение выбирать тип урока, соответствующий теме и месту урока, обосновать свой выбор	
Организаторские умения	1. умение выбирать форму организации деятельности учащихся в соответствии с индивидуальным и дифференцированным подходами 2. умение использовать ТСО и наглядные пособия, исходя из целей и задач урока 3. умение осуществлять диагностику уровня развития личности и классного коллектива и использовать полученные результаты при осуществлении педагогической деятельности	
Умения оценивать и контролировать деятельность учащихся	1. умение провести и обосновать оценку деятельности учащихся 2. умение организовать контроль за знаниями и деятельностью учащихся 3. умение организовать самостоятельную работу учащихся	
Итого	<b>60-52 = 5</b> (высокий уровень) <b>51 – 40 = 4</b> (продвинутый уровень) <b>39 – 28 = 3</b> (пороговый уровень)	Компетенции ПК-5, ПК-6 и ПК-7 сформированы на _____ уровне

Итоговая оценка за педагогическую практику, выводы, рекомендации, предложения, **особое мнение.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Студент**

(ФИО студента) **ПК-3** Способен

осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам в рамках программ основного общего и среднего общего образования, среднего профессионального и дополнительного профессионального образования, по программам дополнительного образования детей и взрослых (**И-ПК-3\_1** - знает принципы составления учебно-методических материалов, возрастные, психологические особенности учащихся; **И-ПК-3\_2** - владеет навыками составления учебно-методических материалов для проведения занятий по программам основного общего и среднего общего образования, по программам среднего профессионального и программам дополнительного профессионального образования соответствующего уровня; **И-ПК-3\_3** - осуществляет организационно-методическое сопровождение образовательного процесса по программам основного общего и среднего общего образования, по программам среднего профессионального и программам дополнительного профессионального образования соответствующего уровня; **И-ПК-3\_4** - знает методические и психолого-педагогические приемы популяризации филологических знаний, воспитательной и профориентационной работы с обучающимися) на " \_\_\_\_\_ " уровне

Подпись учителя: \_\_\_\_\_

Личная подпись практиканта \_\_\_\_\_

Подпись директора образовательного учреждения \_\_\_\_\_

(расшифровка подписи)

Печать образовательного учреждения